

Ainu-English Word List

a	I, we (classical 1Sg/Pl trans. verbal prefix)
a	we (incl.) (colloq. 1Pl trans. verbal subj. prefix)
a	my (noun prefix)
a-	(passive prefix)
acapo	uncle
ahci	Grandmother (direct address)
aha	(possessive suffix)
ahkas	to walk
ahun	to enter
ahunke	to send in
ak	younger brother
akon nipsa	our chief (from akor nipsa)
akor	my
akot tutto	our mother (from akor tutto)
akot tures	our sister (from akor tures)
amam	rice
aman	rice
ampa	to carry
ampene	very
amset	bed
amun	(topic marker)
an	I, we (classical 1Sg/Pl intrans. verbal suffix)
an	we (incl.) (colloq. 1Pl intrans. verbal subj. suffix)
an	we (incl.) (colloq. 1Pl trans. verbal subj. prefix)
an	to be (somewhere); to exist; to become (as suffix)
anak(ne)	(topic marker--postposition)
anekuroro	happy
ani	he, she (colloq. 3Sg) (from an-i)
ani	to hold; to take
anke	about to
anu	to put
anpe	thing
anramasu	pleasing
aoka(i)	we (classical 3Pl) (from a-oka-i)
aoka(i)	we (incl.) (colloq. 3Pl) (from a-oka-i)
aoka(i)	you (colloq. 2Sg/Pl honorific) (from a-oka-i)
apa	door
apto	rain (noun)
aptoas	to rain
apunno	peacefully
arespa	to raise (up)
ari	with
ari	to put
arka	to hurt (intransitive), to be in pain
arki	to come (3Pl)
arpa	to go
as	we (excl.) (colloq. 1Pl intrans. verbal subj. suffix)
as	to stand up (intrans.), to arise; to appear

asi	to stand (something) up (trans.)
asikne	five
asin	to exit
asinuma	I (classical 1Sg) (from a-sir-oma)
asir	new
asrukonna	to stand
assokotor	wall
at	rope
atomte	beautiful (a = indefinite subject)
atte	to drop
auwesuye	interesting
awa	then
awki	to say
ay	arrow
aynu	person; Ainu
caka	to open
cari	to throw; to scatter
casi	mountain castle
ceh	fish
cep	fish
ci	we (excl.) (colloq. 1Pl intrans. verbal subj. prefix)
cikaye	bent; broken (ci = indefinite subject)
cikap	bird
cikka	to drop
cinkeutarikehe	parents and others
cip	boat, ship
cipo	to row a boat
cirikinka	to rise high
cis	to cry
cise	house; home
ciw	to pierce
ciyehe	penis
ciyene	penis
cup	sun
cupka	east
cuporo	belly
e	you (2Sg verbal subj./obj. prefix)
e	your (noun prefix)
e-	(applicative prefix)
eani	you (colloq. 2Sg) (from e-an-i)
earkaparpe	only thin clothes
earkinne	awfully
easir	(topic marker)
easkay	can (do)
eykap	can't (do)
eci	you (2Pl verbal subj./obj. prefix)
ecioka(i)	you (classical/colloq. 2Pl) (from eci-oka-i)
e(e)	to eat
eh	to come
eikura	to send (a thing)
eiwanke	to use
eyok	to sell
ek	to come

ekaci	child
ekasi	grandfather
ekimne	to go to the mountains
en	I (colloq. 1Sg verbal obj. prefix)
ene	any; anything; thus
enere	to swing (transitive)
enkasike	over there
eper	bear (animal)
epis	beach
episne	to go to the beach
eraman	to know
eramisikari	not to understand
erampetek	not to know
erampokinu	to be a pity
erum	rat
es	you (2Pl verbal subj./obj. prefix)
esan	to go out there; to protrude
esani	peninsula (from esan-i)
esinuma	you (classical. 2Sg) (from e-sir-oma)
esose	to borrow
etay	to draw (a sword) (out or against something)
ewen	to become bad
goza	mat
hampe	father
hani	(imperative particle)
hanke	near
hapo	mother
haw(e)	voice
hawe	it is said that
hekaci	child
hekomo	to leave, to depart (intransitive)
hemanta	what?
hemoy	herring
hempak	how many?
hempar	when?
henke	old man
hetuku	to come out; to rise (of the sun)
hi	(nominalizing verb suffix)
hine	and
hitara	(durative suffix)
hohki	to die
hok	to buy
hoku	husband
hokukor	to take a husband
hoppa	to leave (transitive)
hopu(ni)	to rise, to get up (from bed); to get started (from)
horai	to live
horari	to live (somewhere), to dwell
hosi	leggings
hosipi	to return (intrans.)
hosipika	to return (trans.)
hoyupu	to run
huci	grandmother

hum	sound; feeling
humas	to feel
humi	it seems to be, it appears
humna	who?
hunak(ka)	where?
hure	red
hureka	to redden
husko	old
i	(nominalizing suffix indicating 'place where' or 'time when')
i	me, us (classical 1Sg/Pl verbal obj. prefix)
i	us (incl.) (colloq. 1Pl intrans. verbal obj. suffix)
icen	money
ika	to overflow, to spill; to fall (from a ship)
ike	(nominalizing suffix indicating 'thing' or 'person')
ike	then
ikor	sheath
inankur	which person (from ine-an-kur)
inanpe	which?
inaw	to make
inen	four
inkar	to see
inukuri	unbearable
inuma	treasure
inunkuri	unbearable
ipe	to eat
iresu	foster
isam	to not exist; to die
isepo	rabbit
isoun	to hunt
itah	words
itak	to speak; language; word; voice
itako	to speak
iteki	never; "Don't..."
ituren	to bless
iyekarkar	to do something to me (from i-ekarkar)
iyoykir	implements of rites
iyoype	treasure
ka	also, too
ka	string
ka	top
kahkemacihi	young lady
kahkemah(a)	young lady
kampi	money order
kampi	letter (missive)
kampi	study (noun)
kamuy	bear (animal)
kamuy	god
kane	gold; golden
kar	to make
kar	to take
karkar	to do
karkar	to wrap
kasi	top (of); on top of (postposition)

kaskamuy	protective god
kaspa	to surpass; excessively
kasuno	than
kat	to build
kay	to carry (on the back)
kaya	sail
kaye	to bend; to break (trans.)
keera'an	tasty, delicious
kerá	to taste
keran	tasty, delicious (from kera-an)
keray	thanks
keri	shoe
kesto	daily
keu	to thunder
kewe	body (corpse?)
kewtum	heart; feelings
ki	to do
kikkik	to beat (someone)
kim	mountain
kina	grass, herbs
kira	to flee, to escape
kiraw	horn
kisar	leg
kisar	rabbit
kitamsuye	to slash with a sword
kitayna	top
koca	front
komke	to fold, to bend (intrans.)
komo	to fold, to bend (trans.)
kon rametok	his bravery (from kor rametok)
kopa	to misread; to pretend
kor	to have; to own
kore	to give
korka	though
korpare	to give; to do the favor of (doing something)
kosanu	all at once
kosne	light; lightly
kosunke	to lie (tell lies)
kotan	village
kote	to tie
kotor	horizontally
kotor	mask
koyki	to kill
koyki	to strike, to hit
koytah	to talk to
koytak	to talk to
ku	I (colloq. 1Sg verbal subj. prefix)
ku	I (colloq. 1Sg verbal subj. prefix)
ku	to drink; to smoke (tobacco)
kuani	I (colloq. 1Sg) (from ku-an-i)
kukorkur	my husband (literally "the person I have")
kuni	must be
kunne	black

kunne	like
kunneiwa	morning
kunneywa	morning
kunneywaan	to become morning
kur	(nominalizing suffix 'person')
kur	shadow
kurasno	black
kurka	surface
kurpoki	underneath
kuru	person
kus	perhaps
kusu	because; in order to; to intend to
kuykuy	to bite
mahpooho	girl
mak	mountain side
maka	backwards
maka	to open (trans.)
makke	to open (intran.)
maknatara	to gleam
mamma	milk
man	to swim
manuyke	and
mat	to happen
mat	wife
matak(ihi)	younger sister
matkaci	girl
matkor	to take a wife
mean	cold
menoko	girl
merekopo	girls
meske	to come off
mesu	to tear off
meunatara	splendid
mew	to stretch
miire	to dress (put on clothing)
mike	to glitter
mokor	to sleep
mom	to float (intrans.)
momka	to float (trans.)
mon	and
mono	quietly
mosir(ihi)	country (homeland)
moyre	slow; slowly
mukcar	chest (thorax)
mut	to wear
naa	too, also
nan	face; surface
nankor	perhaps
nay	river
ne	to be (equational verb/copula); to become; to start (as verbal suffix)
nea(n)	that; those (demonstrative)
nekonan	what kind of?
nep	what? which?

netopa	body
newa	that (demonstrative)
ney	there
ni	tree
niatus	pail, bucket
nicayteh	firewood
nimpa	to drag
ninkarihi	earrings
nipa	chief
nisatke	next day
nispa	master
nissui	clouds
niste	strong
no	(adverbializing suffix)
nosiki	center, middle
noski	center, middle
nospa	to chase
noye	to turn; to wrap
nu(u)	to hear; to listen
nuca	Russian
nukar	to see
nupe	tears
nupek	light
nuye	to write; to tattoo; to carve
o	to put on, attach, put in
oanray	dead
oasi	about to
oharkisi	left side
ohta	into
oka(y)	to exist, to be; to stay
oka(i)	they (classical/colloq. 3Pl) (from oka-i)
okere	to finish
okirasnu	strong
okkay	boy
okkew	neck
oma	to exist
omap	to love
omare	to put, to place
omayse	floor
ona	father
onne	to (postposition)
onuman	evening
ooya'an	various
or	inside (postposition)
orawki	to escape
orowa(no)	from; then (postposition); (also, marks agent of passive sentence)
orpak(no)	up to (postposition)
orun	to (directed toward)
oruspe	rumors
orwa	then
osip	to return
oskoni	to catch
osma	to begin; suddenly

osura	to throw
oterke	to step
otta	in, at (postposition)
otu	many
oya	next
pa	(inanimate[?] plural object suffix)
pa	(iterative suffix)
pa	to return (to a place), to go back
page	to go
pakes	cup
pakkay	to carry (on one's back)
pakno	until
paknonekor	and then
paraparak	to cry
pas	downstream
paskuma	to tell old stories
patek	only
paye	to go
paykar	Spring (season)
paykaran	to become Spring
pe (-p)	(nominalizing suffix--'one who')
pekon nupe	sparkling tears (from pekor nupe)
pekor	sparkling
pes	upstream
pewre	young
pewrep	bear (animal)
pewrekur	young person
pici	to miss one's footing
pinne	male
pirika	good
pirka	pretty; good, well
pirkaike	goodness; good thing/person
pirkap	rich person
piskami	both
piskan	surrounding
poho	child
pok	under, below (postposition)
pokisir	leg
pom menoko	small girl (from pon menoko)
pompe	small thing (from pon-pe)
pon	small, young
pone	bone
ponno	slightly
pooho	child
poro	big, great
poroike	bigness; big thing/person
poronno	a lot of, much, many
poru	cave
poso	through
poy seta	small dog (from pon seta)
poy yuk	small deer (from pon yuk)
puni	to lift
pusa	knot

rakko	otter
ram	breast
ram	feelings
ramu	to think; mind
ramuan	wise (literally "mind exists")
ramusak	foolish (literally "mind is lacking")
ran	to go down, to descend
ranke	and
rap	to fall
raskitay	beam (of a house)
ratki	to hang, to be suspended
ray	to die
rayap	surprised
rayke	to kill
re	(causative suffix)
re	three
reekoh	a lot, many; really
ren	three
renkayne	a lot, many
rep(un)	offshore
rera	wind
reska	to raise (livestock)
resu	to raise (a child)
retan	white
rik	to go up, to ascend
ri(ki)	high
riskani	both sides
ro	(sentence-final particle meaning "Let's...")
rok	(perfective)
rok	to sit
ronnu	to kill
rorumpe	to fight
roski	high
rototke	successive
rototo	successive
ru	road
rusuy	to want
ruwe	trace
ruy	strong (as wind)
sak	to be lacking; to be without
sake	wine
san	to descend
sanota	beach
santuku	hilt
sapa	head
sapo	older sister
sar	tail
sat	to dry (intrans.)
satke	to dry (trans.)
se	to carry
sekor	thus, so
seta(ha)	dog
si	(reflexive suffix)

siatuy	ocean
sikanna	dragon
sik(ihi)	eye
siko	to be born
simakoray	to pass away (die)
sine	one
sinean	one; certain
sineani	one place; a certain time
sinen	alone
sinnam	coldness
sir	(ambient prefix)
sir	mountain
sir	weather
sir	sight (of something)
sirepa	to arrive
siretok	beauty
siretokkor	beautiful (litterally "to have beauty")
sirhutne	narrow
sirpeker	to dawn
sirsesekek	hot
sisam	Japanese
sitayki	to dump
siyeye	to get sick
ske	to knit
so	from
somo	not (adverb--goes before the verb); "Don't..."
sonno	really
sosiekatta	to take out
soy	outside (of) (postposition)
soyne	to go outside
sukup	young
suma	rock
suop	box
suy	to sway (transitive)
ta	in, at; to (postposition)
ta	to draw (water)
taa	this (demonstrative)
tam	sword
tampako	tobacco
tampe	this (thing); that
tan	this (demonstrative)
tani	now
tankur	this person
tanne	long
tap	shoulder
tapan	such
taara	those (demonstrative)
tawki	to strike
te	here
tek	hand
tek	a little (suffix)
tepeka	here
terke	to run (operate); to jump

toan	that (demonstrative)
tom	inside
tomi	sword
tomte	to beautify
tono	sir
tonoto	wine
tope	milk (cow's)
totto	mother
toy	land
toyko	thoroughly
tresi	younger sister
tu	many
tumi	war; to fight
tumikoro	war
tumpaorun	inside
tumpu	room
tunas	fast; quickly
tura	to accompany; with (postposition)
turasno	quickly
turen	to bless
tures(i)	sister
turi	to stretch
turse	to fall
tup	two
tuy	woven
tuye	to cut
tuye	to turn
tuyma	far
tuymamo	far away
tuyu	to slash
u-	(reciprocal prefix)
uwekot	to fall
uk	to tie; to grapple
uk(o)	to pick
ukoyki	to fight
umma	horse
un	to; toward (postposition)
un	to be (copula)
unarpe	aunt
uni	us (excl.) (colloq. 1Pl intrans. verbal obj. prefix)
unukar	to hold a meeting
unuypa wakka	tattooing water
upaskuma	to tell old stories
upsor(oke)	inside (postposition)
urepet	toe
uriwahne	brothers
us	to wear
usa(an)	various
usiwnegoro	to retain (a servant)
usor	lagoon
utarorkehe	comrades
utur	between (postposition)
uwasurani	to talk about rumors to each other (from u-asur-ani)

uyee	to quarrel
uyna	ash
wa	and (coordinate conjunctive particle)
wa(no)	from (postposition)
wakka	water
wen	bad; unfortunate; dear (applied to siblings)
ya	(sentence-final question particle)
ya	(fishing) net
yak	if; even if
yaku	to mash (trans.)
yakun	if; even if
yan	(sentence-final imperative particle for plural addressees)
yanke	to pull (something) up
yaopiwka	stony river bed
yapikir	to throw
yay-	(reflexive prefix)
yay	one's own; self's
yayari	to live (dwell?)
yayewen	to become disabled
yaynu	to think
yee	to say
ype	to eat
ytek	to use
yuk	deer
yup	older brother
yupe	brother
yupi(hi)	older brother